

斗篷双柑。

三月烟花来。

古今扬州楹联选注

湖光山色。

四时风物待游人。

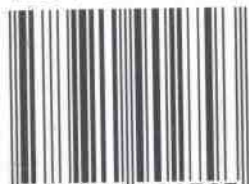
曹永森 ● 主编

责任编辑 王英志

封面设计 刘俊

二分明月谁家好
两岸钟声何处闻

ISBN 7-81090-279-2



9 787810 902793 >

ISBN 7-81090-279-2

I·12 定价：48.00元

古今扬州楹联选注

曹永森 主编

苏州大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

古今扬州楹联选注/曹永森主编. —苏州:苏州大学出版社,2004.12

ISBN 7-81090-279-2

I. 古… II. 曹… III. 对联—作品集—中国
IV. I269

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 045289 号

古今扬州楹联选注

主编 曹永森

责任编辑 王英志

苏州大学出版社出版发行

(地址:苏州市干将东路200号 邮编:215021)

丹阳兴华印刷厂印装

(地址:丹阳市胡桥镇 邮编:212313)

开本 850mm×1168mm 1/32 印张 25.125 字数 650 千

2004年12月第1版 2004年12月第1次印刷

ISBN 7-81090-279-2/I·12 定价:48.00 元

苏州大学版图书若有印装错误,本社负责调换

苏州大学出版社营销部 电话:0512-67258835

《古今扬州楹联选注》编委会

顾 问：夏友兰

主 编：曹永森

副主编：朱志泊

编 委：汤 杰 朱福娃 李保华 陈 楠

序 一

扬州是国务院公布的全国首批二十四座历史文化名城之一，文化底蕴十分深厚。这里产生过许多文化名人，如“建安七子”中的陈琳，“文选学”的创始人曹宪、李善，文字学家徐铉、徐锴，婉约派词人秦少游，“乾嘉学派”翘楚王念孙、王引之、刘宝楠、刘文淇、焦循、阮元、汪中以及现当代著名作家朱自清、汪曾祺等；扬州浓烈的文化氛围又吸引着许多名人来到这里，如辞赋家鲍照，诗仙李白，“唐宋八大家”中的欧阳修、苏轼、苏辙、王安石，书画家金农、华岳等；在这块文化沃土上还产生了许多流传千古的名作，如汉赋的发轫之作《七发》、“孤篇盖全唐”的《春江花月夜》、千古第一檄文《讨武曌檄》等。林林总总，不胜枚举。

和其他文学形式一样，扬州也产生过许多楹联大家和浩瀚的佳作。楹联大家有郑板桥、阮元、方地山、杜召棠等。郑板桥、阮元在清代就闻名遐迩，自不待言。方地山于1935年去世时，天津《北洋画报》、南京《逸经》尊他为“联圣”。如今，方地山的“联圣”地位得到了海峡两岸学者的一致认同。被称为三大城市实录之一的《扬州画舫录》，曾记载了有关扬州风景名胜的楹联二百六十余副，这在古代笔记类典籍中是绝无仅有的。被称做联话之祖的《楹联丛话》，收录了有关扬州的楹联六百余副，仅次于

北京。扬州楹联资源如此丰富，但扬州只有历代诗词集和历代文集，这次出版了《古今扬州楹联选注》，填补了扬州地方文化的空白，是前无古人之举，可喜可贺。

《古今扬州楹联选注》收录了古今楹联二千余副，是从采集到的万余副楹联中筛选出的精品。此书以联为经，以注为纬，洋洋洒洒六十余万字。读者阅读此书，在品味楹联意蕴的同时，也浸身于扬州历史文化的长河之中。此书把大量古往今来的扬州景观、扬州名人、扬州掌故囊括其中，不仅具有可读性，同时也富有史料性。此书的出版是扬州文化界的盛事。

看了此书的初稿，觉得有以下几点特色：

一是内容广博。自从北宋初年晏殊和王琪在大明寺咏出“无可奈何花落去，似曾相识燕归来”的对句以来，历代生长和寓居在扬州的著名文人，大都留有楹联作品，从书中可以了解到他们的轶事，以补正史之不足。

二是资料详实。清代扬州曾有三十余处景区，现多失其所在，而此书在记载景区楹联的同时，又在注释中指明其方位，并用简练的文字重现当年的景象，使人有身临其境之感。再如，徐宝山是民国初年政坛名人，他的死是民国初年的一大谜案，此书收录各种政治色彩的人物写给他的挽联十余副，这些挽联保留了大量的信息，是研究徐宝山的重要资料。

三是考订精审。扬州是“联圣”方地山的故乡，方地山一生写有大量的楹联，时易世迁，大多数作品都已散失，此书收有方地山联一百五十余副，在各种联书中是数量最多的。尤其可贵的是，此书对方地山作品的某些字句和写作背景作了严谨的考证，纠正了他人的误传，这是扬州地方文化研究的一大贡献。

四是编撰严谨。编者旁征博引，以“按语”的形式校对出

大量的异文和讹误。仅《扬州画舫录》中金棕亭的集句联,编者就指出一百三十余处异、误,这是研究《扬州画舫录》的新硕果。

五是雅俗共赏。书中既有名胜古迹联,也有私下赠答联;既有商店民居联,也有桥阁亭庙联;还有许多口授心记、世代相传的故事联、俗语联和地名联,风雅而不生涩,通俗而不庸俗。更因为有大量的注释和必要的按语,增加了读者的兴趣,扩大了此书的读者面。

扬州楹联界的同仁集众人之智慧,四历寒暑,成此巨著,功不可没。主编曹永森送来书稿,我将上述五点感想记之为序。

赵昌智

(作者系中共扬州市委常委、宣传部长)

序 二

读了曹永森同志送来的《古今扬州楹联选注》书稿，不禁赞叹编者居高望远的视野。该书选编的不仅仅是扬州的楹联，同时也承载着扬州千年的文化历史。扬州是历史文化名城，有很高的知名度。“二十四桥明月夜，玉人何处教吹箫”、“天下三分明月夜，二分无赖是扬州”、“故人西辞黄鹤楼，烟花三月下扬州”等众多的诗句，都是赞美扬州的美丽和可爱。历史上李白、杜牧、白居易、刘禹锡以及隋炀帝、康熙皇帝、乾隆皇帝等，都千里迢迢，在交通十分不便的情况下慕名来游扬州，留下了许多千古传颂的故事佳话。

扬州人文底蕴丰厚，文人墨客荟萃，楹联名家辈出。据典籍记载，最早的对联是北宋晏殊和王琪在大明寺共同吟出的联句：“无可奈何花落去，似曾相识燕归来。”以后，晏殊又把它完善为流传千古的名作《浣溪沙》。南宋权相贾似道在扬州时，正月十五和幕僚摘唐诗作为灯彩门联：“天下三分明月夜，扬州十里小红楼。”赵子昂过扬州赵家楼时，主人求联，子昂书曰：“春风阆苑三千客，明月扬州第一楼。”此联今天重书于广陵路二分明月楼，是扬州最早书于建筑物上的名联。2001年冬，中央电视台曾做介绍楹联系列节目，列举从古至今十多位楹联大家，其中，扬州占有三位——郑板桥、阮元、方地山。他们的作品遍布全

国，流溢海外，许多名作世代流传。如郑板桥赠幼年同学顾万峰的嵌名联“二三星斗胸前落，十万峰峦脚底青”，曾悬于扬州个园抱山楼，今刻于泰山顶。他在山东范县写的对联“秋从夏雨声中入，春在寒梅蕊上寻”，今复制于个园住秋阁。他的家宅联“室雅何须大，花香不在多”，广为流传，全国各地都有悬挂。郑板桥还为一店作风趣联曰：“柜内银钱如春虱越捉越多，店中顾客似秋虫挤进挤出。”郑板桥还有指导文艺创作和文艺批评的对联“删繁就简三秋树，领异标新二月花”、“隔靴搔痒赞何益，入木三分骂亦精”等。阮元也是一位楹联大家，所作对联数量之多，价值之高，可与郑板桥相伯仲。香港梁羽生先生说20世纪有四大楹联家，扬州占有两位：一位是方地山，人称“联圣”；另一位是杜召棠，名气也很大。

选注作品成集是一门学问，选注者既要知识广博，又要慧眼独具。扬州从古至今楹联名家迭出，楹联佳作浩如烟海，编者既动手，在书斋里博览群书，又动腿，去野外进行民间采访，以资料性、学术性和可读性为编选标准，从搜集到的万余副楹联中精选出两千余副，再加以详实的注释，可谓是扬州前无古人的集大成的楹联巨著。编选作品集，从取舍与编排中还可看出编选者的心境。这本书不因大名人而滥收，不因小人物而遗弃，重在历史、对社会有所裨益。我发现此书第六卷所收《联瑾》和《箴言联》中的楹联甚多，石成金的这些楹联富于生活哲理，逐一读之，刚涉足社会的年轻人可以多几分稳重，屡受挫折的中年人可以多几分平静，饱经风霜的老年人可以多几分淡泊。从中可以看出编者也是谦谦君子。

对联文化是中华民族传统文化中的一朵奇葩，千百年来为广大人民群众所喜闻乐见，对联有广泛的群众基础，又有较高的文学水平，对联事业的继承、发扬、光大，必将为当代社会的

文明建设发挥更大的作用。扬州民间文艺家协会、扬州楹联学会的专家学者及爱好者经过数年的努力,搜集、整理、筛选、编纂成《古今扬州楹联选注》,这是落实江泽民题词“把扬州建设成为古代文化与现代文明交相辉映的名城”的一个成果,是继承前人、有益今人、造福后人的一件大事。

《古今扬州楹联选注》是《江苏楹联集成》的重要组成部分,扬州同志的工作成果一定会给《江苏楹联集成》增光添彩。此书的出版得到了扬州市委副书记、副市长洪锦华同志的大力支持。省民间文艺家协会副主席、扬州市文联副主席曹永森和其他专家、爱好者一起,四年如一日,尽心尽力,立下了汗马功劳,在此一并深表谢意。

欣喜之余,为此书的出版敬贺一联:

书斋甘坐四年冷,着意传承优秀中华文化;
词句不留一字空,潜心选注古今扬州楹联。

唐如浴于南京

(作者系江苏省楹联学会会长)

凡 例

1. 本书共收扬州楹联两千余副。既有思想性与艺术性完美统一的佳作,又有虽不尽完美但有较大影响、为民众所喜闻乐见的作品。有些作品因有一定的文史价值,亦酌情收录。

2. 本书入编范围为扬州市区以及所属的江都市、仪征市、高邮市和宝应县。入编时限从北宋至2002年。

3. 本书资料搜集途径为:实地采录,普查联书,披阅古籍,翻检报刊,抄录文物,民间采访。

4. 入编作品均按照学术性、代表性和准确性的原则进行选编。入编标准为:(1)与扬州的人、事、物有关。(2)在扬州出现过、流传过。

5. 景观联和实录联尽可能地注明匾额、上款、下款、撰者、书者、悬挂位置以及创作年代,以综合反映楹联展示的整体环境和创作氛围,保留珍贵的历史资料。

6. [注释]的释文侧重于解释地方历史与地方文化的史料,以及作者特殊的创作背景和楹联特殊的使用环境等。

7. 联语原文的疏漏讹误;楹联的异文或有其他的学术见解等,为保存作品原貌,对原文一律不作随意改动,编者意见均在[按语]中予以说明。

8. 本书中“×××撰”,是指楹联的作者;“×××书”,是指楹联的书写者。楹联作者在本书首次出现时予以注释,重复出现

不再加注。楹联排版次序大体按作者出生年的先后排列。

9. 联句中嵌有人名、地名或其他关键字、词的，均在字词下面加“·”，予以提示。

10. 在本书编写过程中曾参考过大量的书刊资料，也吸收了前人的许多研究成果，限于篇幅，仅将主要参考书目在书末列出。



目 录

I. 序言一	赵昌智
II. 序言二	唐如浴
III. 凡 例	(1)
第一卷 当代景观	(1)

• 第一章 园 林

颐亭	(3)	画舫 5 副	(33)
瘦西湖公园 80 副	(3)	迎曦亭	(34)
大门 5 副	(3)	盆景园 17 副	(35)
长堤春柳 2 副	(6)	大门 2 副	(35)
徐园 19 副	(7)	卷石洞天 3 副	(35)
小金山 24 副	(14)	西园曲水 9 副	(37)
四桥烟雨 2 副	(22)	虹桥修禊 3 副	(41)
水云胜概 2 副	(23)	竹西公园 6 副	(42)
静照轩 2 副	(24)	个园 15 副	(44)
白塔晴云 4 副	(25)	何园 10 副	(50)
二十四桥景区 8 副	(27)	荷花池公园 6 副	(54)
玲珑花界 3 副	(30)	二分明月楼(园林) 3 副	(57)
静香书屋 3 副	(31)	瓜洲闸园林	(58)
香雪亭	(33)	仙女公园 9 副	(58)

邗江杭集涵碧园 2 副 (61)

● 第二章 名 胜

- | | | | |
|------------|------|--------------|-------|
| 平山堂 18 副 | (62) | 四贤祠 4 副 | (94) |
| 谷林堂 2 副 | (68) | 秦观读书台 3 副 | (95) |
| 欧阳修祠 6 副 | (69) | 后厅 | (96) |
| 唐城博物馆 2 副 | (71) | 汪曾祺文学纪念馆 2 副 | (96) |
| 史公祠 24 副 | (72) | 徐平羽史料陈列室 | (97) |
| 八怪纪念馆 3 副 | (80) | 高邮奎楼 5 副 | (97) |
| 朱自清故居 2 副 | (81) | 高邮王氏纪念馆 22 副 | (99) |
| 江上青故居 | (82) | 高邮孟城驿 14 副 | (105) |
| 琼花观 7 副 | (83) | 皇华厅 4 副 | (105) |
| 汪氏小苑 | (86) | 驻节堂 3 副 | (107) |
| 高邮文游台 32 副 | (87) | 邮驿史展室 2 副 | (108) |
| 牌坊 | (87) | 鼓楼 4 副 | (108) |
| 门厅 2 副 | (87) | 驿丞府第 | (109) |
| 盍簪堂 | (88) | 高邮秦观故里亭 2 副 | (109) |
| 后楼 7 副 | (88) | 宝应周恩来少年读书处 | (110) |
| 西主展厅 | (91) | | |
| 西次展厅 9 副 | (91) | | |

第二卷 古代景观 (111)

● 第一章 园 林

卞园 (113) 韵协琅璈戏台 (114)

- | | | | |
|-----------|-------|------------|-------|
| 邗上农桑 4 副 | (115) | 踏叶廊 3 副 | (163) |
| 杏花村舍 13 副 | (116) | 醉烟亭 4 副 | (164) |
| 平冈艳雪 3 副 | (122) | 对薇亭 4 副 | (165) |
| 临水红霞 5 副 | (123) | 芙蓉泮 2 副 | (166) |
| 城闾清梵 5 副 | (125) | 杏轩 2 副 | (167) |
| 卷石洞天 5 副 | (127) | 目瞽堂 | (167) |
| 西园曲水 3 副 | (129) | 品外泉 | (168) |
| 虹桥修禊 2 副 | (131) | 偶寄山房 | (168) |
| 柳湖春泛 3 副 | (132) | 春江草外山亭 2 副 | (168) |
| 冶春诗社 5 副 | (133) | 得树厅 | (169) |
| 荷浦熏风 13 副 | (136) | 白塔晴云 3 副 | (169) |
| 香海慈云 8 副 | (140) | 石壁流淙 3 副 | (171) |
| 四桥烟雨 12 副 | (143) | 锦泉花屿 7 副 | (173) |
| 水云胜概 6 副 | (148) | 春台祝寿 3 副 | (175) |
| 长堤春柳 9 副 | (150) | 筱园花瑞 3 副 | (177) |
| 梅岭春深 | (154) | 蜀冈朝旭 8 副 | (179) |
| 贺氏东园 46 副 | (154) | 万松叠翠 8 副 | (182) |
| 云山阁 8 副 | (154) | 得胜湖程氏水楼 | (185) |
| 夕阳双寺楼 | (157) | 山亭野眺 2 副 | (185) |
| 春雨堂 5 副 | (158) | 双峰云栈 3 副 | (186) |
| 驾鹤楼 6 副 | (159) | 九峰园 10 副 | (188) |
| 凝翠轩 4 副 | (161) | 公园 3 副 | (191) |
| 菱花亭 | (162) | 乐园 2 副 | (192) |

● 第二章 名 胜

- | | | | |
|-----------|-------|-----------|-------|
| 天宁寺行宫 6 副 | (194) | 重宁寺东园 4 副 | (196) |
|-----------|-------|-----------|-------|

- | | | | |
|------------|-------|-------------|-------|
| 真赏楼 2 副 | (197) | 双忠祠 | (205) |
| 晴空阁 2 副 | (198) | 冶春后社 | (206) |
| 洛春堂 2 副 | (198) | 絮园 9 副 | (206) |
| 三贤祠 5 副 | (199) | 壶园 10 副 | (208) |
| 载酒堂 | (202) | 广陵泉 | (212) |
| 康山草堂 3 副 | (202) | 锦春园 2 副 | (212) |
| 胡安定祠 | (203) | 仪征东园 | (213) |
| 节孝祠前总坊 2 副 | (204) | 宝应威烈妇祠 | (214) |
| 扬州城楼 2 副 | (205) | 高邮承志桥桥亭 2 副 | (214) |

第三卷 府署宅店 (217)

● 第一章 官署府邸

- | | | | |
|-----------|-------|----------|-------|
| 盐运使衙门 3 副 | (219) | 扬州营 12 副 | (225) |
| 盐政院 | (222) | 高邮州署 2 副 | (230) |
| 扬州府署 4 副 | (223) | 高邮学宫 2 副 | (231) |
| 郡城官舍 | (224) | 仪征掣盐公所 | (231) |

● 第二章 会堂馆所

- | | | | |
|---------|-------|----------|-------|
| 保赤堂 | (233) | 湖北会馆·义园 | (237) |
| 济良所 | (233) | 船帮公所 4 副 | (238) |
| 育婴堂 | (234) | 扬州戏台 2 副 | (239) |
| 水仓 2 副 | (234) | 阮氏宗祠 3 副 | (240) |
| 福民救火会 | (235) | 厉氏宗祠 | (241) |
| 安徽会馆 | (235) | 高邮陈氏宗祠 | (241) |
| 江西会馆·戏台 | (236) | 高邮秦氏宗祠 | (242) |
| 湖南会馆·戏台 | (236) | 江都张氏宗祠 | (242) |